

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 79 (2017)

Heft: 6-7

Rubrik: Actualité

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

En bref

- Le groupe **SDF** a enregistré en 2016 un chiffre d'affaires de 1366 milliards d'euros (contre 1390 milliards d'euros en 2015), soit un bénéfice de 119 millions d'euros avant soustraction des intérêts, impôts, dotations aux amortissements et provisions sur immobilisations (EBITDA).
- **Manitou** a racheté le groupe indien Terex-Gruppe, qui a réalisé un chiffre d'affaires de 30 millions d'euros en 2016.
- **Lemken** Suisse a engagé un technicien après-vente en la personne de **Stefan Müller** (Niederbuchsiten SO).
- Le fondateur et ex-président **d'Agco**, **Robert Ratliff**, est décédé à l'âge de 85 ans.
- A l'occasion de la traditionnelle Journée des écoles, plus de 1100 élèves ont visité l'usine de tracteurs **Steyr**, à **Valentin** (A) à la découverte de la production dans le domaine de la technologie agraire.
- **Rapid** ajoute à sa gamme de ramasse-foin «**Twister**» un modèle de 220 cm de largeur de coupe.
- **Total Lubrifiants**, fabricant français de lubrifiants actif au niveau mondial, et **Claas** ont prolongé leur partenariat dans le domaine du service après-vente d'huiles et de lubrifiants jusqu'en 2021.
- Le groupe agricole allemand **Baywa** est désormais actionnaire minoritaire au sein de la start-up américaine «**Abundant Robotics**». Il participera au développement de systèmes de récolte automatisés pour les vergers.
- Avec un chiffre d'affaires légèrement en baisse par rapport à 2016 (5,9 milliards de francs, -1,6 %), **fenaco** est toutefois parvenue à augmenter ses bénéfices (EBITDA) de 4,7 millions de francs pour atteindre 264,3 millions de francs.
- **Agrisano** a clôturé l'exercice 2016 sur un résultat positif de 6,3 millions de francs.
- Le groupe agricole allemand **BayWa** et l'Agence spatiale européenne **ESA** se sont associés pour faire progresser ensemble l'évaluation des données satellites dans le domaine de l'agriculture.
- La firme américaine **Trimble**, spécialisée en technologie GPS, reprend l'entreprise **Müller Elektronik**, active dans le secteur de l'agriculture de précision.



Conformité à la nouvelle norme antipollution

La prochaine génération d'automoteurs de pulvérisation de produits phytosanitaires de type « Pantera 4502 » d'Amazone sera équipée d'un moteur 6 cylindres de Deutz (218 ch) conforme à la norme antipollution EURO 4. Les ingénieurs ont ici opté pour un système de recirculation

des gaz d'échappement avec filtre catalytique et filtre à particules diesel. Le filtre à particules se régénère constamment pendant que la machine fonctionne, sans nécessiter de brûleur supplémentaire. Le catalyseur SCR nécessite un réservoir supplémentaire de 20 l.

Engins spéciaux pour régions de sports d'hiver

Avec la nouvelle « X-Range », Aebi présente une gamme d'engins spécialement conçus pour répondre aux besoins des régions où se pratiquent les sports d'hiver. Ces véhicules devraient améliorer la préparation des pistes de ski de tous types pour la pratique populaire et professionnelle. Avec ses chenilles et son treuil, l'Aebi « TT XR » se révèle indispensable lorsque les autres véhicules ne peuvent pas être utilisés en raison de leur poids ou de leur taille. La per-

mutation entre roues et chenilles doit non seulement se faire rapidement, mais aussi facilement pour que les véhicules puissent remplir les tâches les plus diverses tout au long de l'année.



Pneus pour engins spéciaux



BKT, nouveau fabricant indien de pneus hors route, propose désormais

aussi des pneus spéciaux plus stables, de capacité portante suffisante et à capacité de flottement, qui conviendront par exemple aux épandouses automotrices « FL 630 Ultra ». Avec plus de rainures, un renfort de talon et une structure de bande de roulement optimisée, ce nouveau design se veut particulièrement fiable et facilement auto-lavable. Les pneus sont disponibles en huit tailles.



Amélioration de la gamme « Farmlift »

Case IH a décidé d'apporter à sa gamme de chargeurs télescopiques « Farmlift » des réglages plus précis de la transmission et de l'hydraulique. Le convertisseur de couple devrait ainsi optimiser la transmission de la force et offrir davantage de traction sur terrain difficile. Les chargeurs reçoivent en outre une nouvelle pompe hydraulique à centre fermé avec détection de charge destinée à renforcer l'efficience des trois modèles « 632 » (6,1 m/3,2 t), « 735 » (7,0 m/3,5 t) et « 935 » (9,1 m/3,5 t) au quotidien.



Accélérer le remplissage

Joskin ajoute à sa gamme de fûts de transport de type « Tetraliner » un modèle doté à l'arrière d'une pompe à piston de déplaceur. Cette pompe de 6,000 l/min de débit utilise l'entraînement hydraulique du tracteur (120 l/min à 180 bars) et se dirige au moyen d'une manette placée à l'extérieur du fût. Grâce à elle, les fûts se remplissent et se vident plus rapidement. La capacité de la pompe est plus élevée que celle d'une pompe à vide dans des ornières profondes ou en présence de longs tuyaux.

Batteries

170 distributeurs de machines ont participé à la Journée nationale suisse de test des engins alimentés par batterie. Organisée par la firme suédoise Husqvarna au début de la saison des jardins, c'est l'occasion de découvrir les avantages des engins sur batterie actuels. Les distributeurs ont ainsi pu tester eux-mêmes tronçonneuses, débroussailleuses, souffleurs ou encore taille-haies. Husqvarna propose encore jusqu'à la fin de l'année des actions spéciales sur les engins sur batterie, notamment une réduction de 200 francs à l'achat d'un pack de démarrage avec engin, batterie et chargeur.



Nouvelle faucheuse à deux essieux



Sauerburger élargit sa gamme de porte-outils « Grip4 » avec un modèle d'entrée de gamme de 75 ch, qu'elle proposera en version standard ou premium. Le modèle standard est fourni sans hydraulique ni prise de force ar-

rière, sans climatisation, entraînement ni ventilateur à inversion. La version premium comprend un châssis avant et arrière avec relevage et prise de force, climatisation, entraînement et ventilateur à inversion. Elle est aussi équipée d'un système hydraulique proportionnel avec pompe à pistons axiaux (100 l/min) et de leurs distributeurs. Le véhicule est propulsé par un moteur 4 cylindres à refroidissement liquide Kohler, d'un couple maximum de 300 Nm, de 2,5 l de cylindrée, à injection directe électrique. La transmission hydrostatique à variation continue s'effectue au moyen d'une pompe à pistons axiaux.

De l'électricité contre les mauvaises herbes

A l'occasion d'une visite des cultures organisée par l'Association suisse pour une agriculture respectueuse du sol « Swiss No Till », les participants ont pu découvrir un engin développé par la firme allemande Zasso, qui régule la prolifération de mauvaises herbes à l'aide de courant électrique. Cet engin convient tant à des champs entiers qu'à certaines rangées spécifiques et évite d'endommager les sols en utilisant des herbicides. Parallèlement à des applications agricoles et maraîchères, des tests et des démonstrations prévus

cette année montreront si cet herbicide électrique est aussi efficace contre des néophytes invasives telles que le souchet comestible, difficile à maîtriser.





Moins de pression

Présenté lors de la Sima, il arrive aujourd'hui sur le marché: le premier pneu flottement avec technologie «Very High Flexion» d'Alliance. Ce pneu s'utilise comme un pneu flottement classique avec une pression 30% inférieure ou une charge 30% plus élevée à pression identique. Le fabricant

propose ainsi un pneu hautes performances pour les remorques qui fonctionnent à la même pression que les pneus VF de la génération actuelle. Le nouveau pneu Alliance «389 VF» sera disponible initialement en dimensions 650/55R26.5 VF. D'autres tailles suivront au fil de l'année.



La barre supérieure amortie prête à la commercialisation

GKN Walterscheid a vu sa nouvelle barre supérieure hydraulique avec amortissement intégré récompensé par le prix de l'innovation 2016. Cette barre supérieure, gage de plus de confort et de sécurité, est aujourd'hui disponible dans toutes les tailles classiques. De plus, les ingénieurs ont développé un mécanisme intégré directement dans le cylindre. Bien qu'un peu plus grosse, la barre ne prend pas plus de place qu'un accumulateur externe à nitrogène. Le taux d'amortissement souhaité peut être adapté à toute combinaison tracteur-engin. La barre

supérieure peut être allongée jusqu'à 3 cm lors du transport. L'amortissement n'aura aucun effet négatif sur le travail à l'aide d'accessoires. Il peut éventuellement être désactivé à partir du siège conducteur, ce qui, selon le constructeur, est rarement nécessaire.



Transport animal silencieux



Fortuna Fahrzeugbau propose désormais sur ses véhicules de transport d'animaux des parois latérales en plastique d'insonorisation afin que les animaux soient moins stressés lors du chargement et du transport. Ces parois sont par ailleurs particulièrement bien adaptées au nettoyage au jet à haute pression. Les véhicules peuvent, en option, être équipés d'un revêtement en caoutchouc posé intégralement sur le plancher en tôle, ce qui offre aux bêtes un excellent maintien et un meilleur amortissement. Les véhicules de transport se composent d'un châssis galvanisé et peuvent être adaptés en longueur en fonction des applications.



Cherchez la vache!

Grâce au «CowLocater» de Lely, les exploitants de bétail en stabulation libre peuvent voir à 1 mètre de distance où se trouve la vache qu'ils recherchent. Une belle économie de temps dans les grands élevages où les bêtes doivent parfois être séparées. Sur le plan technique, le système fonctionne à l'aide de plusieurs appareils de localisation disposés dans l'étable et connectés aux répondeurs des vaches et au programme de gestion «T4C» de Lely. La position de la vache peut par exemple s'afficher sur un smartphone.

Le paillage selon Fliegl



Fliegl propose un godet pailleur capable de saisir et de traiter une balle rectangulaire complète. Il est équipé de trois tambours de fraisage différents qui

séparent le paillage avant la distribution. La large bande de transport étaie la masse à répartir rapidement et régulièrement jusqu'à 4 m. Un hublot en polycarbonate permet de voir le contenu. La machine convient à l'emploi de balles carrées, de balles rondes et d'ensilage. Avec son système d'attelage, le godet pailleur peut aussi être utilisé avec d'autres systèmes d'attelage pour chargeur de ferme, frontal, télescopique ou articulé.

15^e plate-forme d'essais de fenaco-LANDI

C'est par un temps radieux qu'a eu lieu la 5^e plate-forme d'essais de fenaco-LANDI, Landor et UFA Semences sur l'exploitation de Jean-Pierre et Michaël Widmer à La Rippe (VD). Répartis sur quatre postes, des conférenciers spécialisés ont abordé des thèmes comme les nouvelles variétés de blé, l'impact des pesticides sur l'environnement, les avantages des engrains verts pour des sols vivants, la production végétale, les exigences du marché de même que le profil du sol et l'interprétation des analyses du sol. La manifestation inclut toujours une exposition de machines qui circule dans toute la Suisse romande. Cette année, Serco Landtechnik AG a

présenté différents outils. Il y a 15 ans, Werner Kuert, chef du département Production végétale de fenaco (à gauche), a créé la plate-forme d'essais, dont la coordination et l'animation ont été assurées pour la première fois par Lukas Aebi (à droite), chef des ventes d'UFA Semences.



Aebi avec semi-hydrostat

Aebi équipe désormais ses deux modèles de transporteurs « MT740 » et « MT750 » de transmissions semi-hydrostatiques, qui combinent les avantages des systèmes hydrostatiques et mécaniques. En mode de transmission hydrostatique, donc directe, les véhicules roulent jusqu'à 20 km/h et peuvent ainsi réaliser des travaux lents. Une pompe

de surpression hydraulique de 70 l/min et de 200 bars de pression entre alors en action. Pour rouler à vitesse plus élevée, on peut passer à la transmission mécanique. Un super-réducteur mécanique intégré assure un fonctionnement purement mécanique sur terrain accidenté et escarpé.



Concours SMS

En partenariat avec un commerçant en machines agricoles, *Technique Agricole* vous propose de gagner chaque mois un superbe modèle de tracteur.



Dans cette édition,
vous pouvez gagner
un modèle réduit
« M9960 » de
Kubota à l'échelle
1:32.

**un SMS, et
gagnez avec**

NS
Maschinen AG
Tel: 031 530 09 71
3123 Belp

Envoyez un SMS (CHF 1.-)
avec la mention
SVLT, votre nom et votre adresse
au numéro **880** et avec un peu de
chance, vous gagnerez ce modèle réduit de tracteur « M9960 » de Kubota.

Andreas Hasler, Aadorf (TG) est l'heureux gagnant du modèle réduit « 6210T » de John Deere qui a été mis en jeu dans l'édition de mai de *Technique Agricole*.



Une faucheuse de talus plus efficace

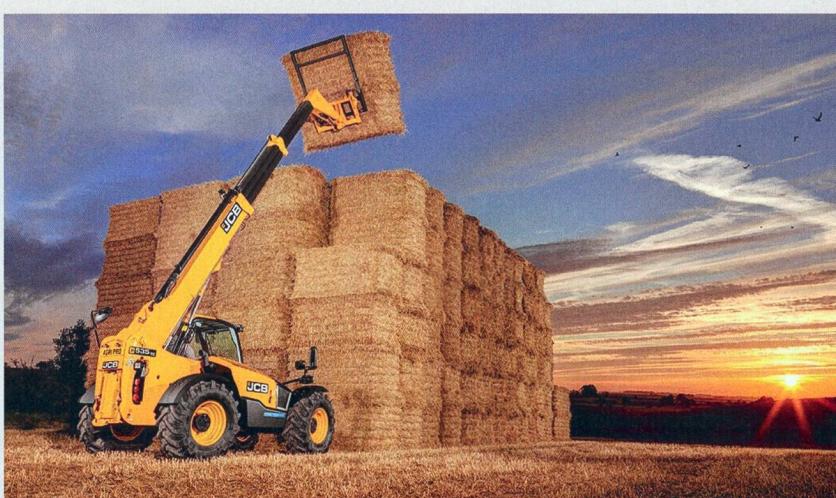
Avec sa gamme « 75 », McConnel propose une nouvelle famille de faucheuses de talus. Parmi les nouveautés, retenons en particulier le réservoir d'huile avec système de refroidissement qui offre un débit de fluide de transfert et empêche toute accumulation d'huile dans certaines parties du réservoir. Le pare-chocs court désormais sur toute la largeur du véhicule, en une pièce. Il est équipé de phares à LED, d'une lampe de travail stroboscopique, d'un capot facile à ouvrir pour l'entretien et la maintenance et d'une boîte à outils intégrée.



Travail du sol universel

La déchaumeuse « Supermaxx » de Güttsler est disponible depuis quatre ans sur le marché suisse. La machine travaille à l'aide d'une herse à simple rangée de dents pour éliminer mécaniquement les mauvaises herbes, sans rappuyage, sur toute la surface, en maintenant une profondeur constante. A la demande d'un client, l'importateur

Leiser de Reiden (LU) a équipé cette machine d'une semeuse galvanisée afin de semer également céréales, pois, soja, etc. La machine peut ainsi assumer la totalité du travail du sol, du traitement de base aux semis. La machine sera présentée à Kölliken (AG) le 13 juillet, lors de la quatrième journée sur les champs organisée par Güttsler.



Rouler soi-même pour se faire plaisir

Après le succès des journées test en 2016, JCB Agri Schweiz fait à nouveau une tournée en Suisse. Du 21 au 27 juin, tous les intéressés peuvent faire leur propre expérience et se faire une image de la qualité et de la fonctionnalité des modèles JCB. Cette année, ce sont les chargeurs télescopiques « Agri Pro » avec la transmission « DualTech VT », les chargeurs télescopiques compacts et le « Fastrac » qui sont mis à l'honneur. Ils peuvent être testés sur place chaque fois de 13 à 21h00.

21.6.2017: région de Berne et du Seeland, gravière Petinesca, 2575 Studen, Käser Agrotechnik AG, 3324 Hindelbank/Koppigen

24.6.2017: région Suisse centrale, gravière Kigro AG, 6022 Grosswangen, Kurmann Technik AG, 6027 Ruswil

27.6.2017: région Suisse orientale, Ricoter Traitement de la terre AG/ Sucrerie, 8500 Frauenfeld, Hilzinger AG, 8500 Frauenfeld

Profusion de projets

A la conférence de presse tenue en mai, les cadres de la Fédération des coopératives agricoles de Schaffhouse (GVS), le gérant Ugo Tosoni (debout) et le président Hanspeter Kern (assis) ont donné des informations sur l'exercice 2016 (chiffre d'affaires de 201 millions de francs, -5%). Ils ont aussi présenté leurs projets, surtout ceux du secteur de la technique agricole dans les deux filiales GVS-Agrar et Agrar-Landtechnik. Par exemple, un nouveau bâtiment de 3,4 millions de francs est édifié à Villars-le-Grand, où l'entreprise Bovet SA, reprise par GVS-Agrar il y a quelques années, est domiciliée. Conjointement avec le constructeur d'équipements agricoles Agco, on construit une « Swiss Future Farm » à Täniikon (TG). En France, Manager, le concessionnaire de Fendt, sera repris et intégré dans une nouvelle société holding, et ce avec la participation de l'entreprise allemande Raiffeisen Waren Zentrale (RWZ).





Tout pour le lisier

Silo en acier inoxydable
30–5000 m³

Couverture de silo

Consultation
Planification



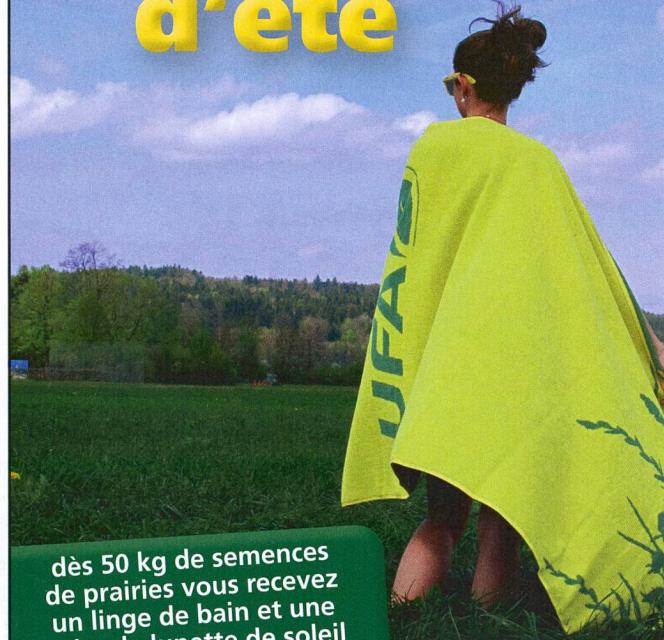
Arnold & Partner AG

Biogas- und Verfahrenstechnik
www.arnoldbiogastechnik.ch

6102 Malters Tél. 041 499 60 00

Suisse Romande: Laurent Collet, Tél. 079 607 77 63

Action d'été



dès 50 kg de semences de prairies vous recevez un linge de bain et une paire de lunette de soleil

Action valable jusqu'au 25 juin 17 ou dans la limite des stocks



www.semencesufa.ch



Paysan, mais aussi hôtelier.
Les paysans suisses favorisent la biodiversité.

Suisse. Naturellement.

PROCHES DE VOUS. LES PAYSANS SUISSES. 

www.agriculture.ch